

Istruzioni per l'uso

deconex® FOAM PLUS

**Schiuma per pre-trattamento
disinfettante - enzimatica**



Destinazione d'uso

Schiuma spray pronta all'uso per il pre-trattamento manuale, disinfettante e anticorrosivo di dispositivi medici non invasivi e termostabili, come strumenti chirurgici riprocessabile, strumenti MIS e robotici e relativi accessori, appositamente formulata per semplificare la pulizia finale.

Per l'ammollo di strumenti MIS e HF, in particolare delle punte da lavoro, nel prodotto liquido non diluito.

Battericida, levurocida, azione virucida contro i virus con involucro.

Per applicazioni professionali.

Applicazione e dosaggio

deconex® FOAM PLUS è una schiuma pronta per l'uso da applicare direttamente a spruzzo sugli strumenti tramite il nebulizzatore. Il prodotto deve essere applicato sugli strumenti posti in un contenitore chiudibile a tenuta di liquidi subito dopo il loro utilizzo. Chiudere il contenitore in modo da consentire un trasporto sicuro.

Per ottenere un'efficace azione di pre-trattamento e disinfettante, la schiuma deve essere applicata a copertura totale della superficie degli strumenti.

Gli strumenti MIC e HF o le loro punte di lavoro possono essere trattati immergendoli nel prodotto deconex® FOAM PLUS in formato liquido.

Gli strumenti dovranno quindi essere avviati al normale processo di ricondizionamento.

La necessità di risciacquare deconex® FOAM PLUS prima di procedere con il ricondizionamento automatico deve essere verificata caso per caso in base al contesto specifico.

Controindicazioni

Nessuna

Azione disinfettante secondo la norma EN 14885

Spettro d'azione e metodologia	Tempo d'azione
Azione battericida (EN 13727, EN 14561)	5 min
Azione levurocida (EN 13624, EN 14562)	5 min
Azione virucida contro i virus con involucro	
Prova quantitativa in sospensione (EN 14476)	5 min
Prova quantitativa a portatore di germi (EN 17111)	15 min

Il test è stato eseguito con acqua di durezza standardizzata (30 °fH o 16.9 °dH / 300 ppm CaCO₃) e alto carico.

Note importanti



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di ogni utilizzo e conservarle in un luogo sicuro.



Il simbolo contraddistingue le istruzioni di sicurezza, da rispettare senza eccezione alcuna.



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare una protezione per le mani

 **borer**

advanced cleaning solutions

deconex® FOAM PLUS

Dati chimico-fisici

Valore pH	ca. 7.8
Densità	ca. 1.0 g/mL
Aspetto / Colore	blu trasparente

Componenti

100 g deconex® FOAM PLUS contengono:

0.26 g di N-(3-amminopropil)-N-dodecilpropan-1,3-diammina

0.22 g di propionato di N,N-didecil-N-metil-poli(ossetil)ammonio

Eccipienti: enzimi (proteasi), composti tensioattivi, profumo, colorante

Consigli per l'applicazione

Prima di utilizzare deconex® FOAM PLUS, leggere le istruzioni sui dispositivi di protezione individuale.

deconex® FOAM PLUS come schiuma spray

1. Rimuovere il tappo a vite dal flacone da 0,5 litri e fissare in posizione la testina a spruzzo di schiuma fornita. Controllare che la rete di schiuma sia a posto e che la testina a spruzzo funzioni correttamente (se viene prodotta schiuma).

Per l'utilizzo di spruzzatori di schiuma sono disponibili contenitori di tipo più grande. L'idoneità e la compatibilità devono essere verificate in base allo spruzzatore di schiuma utilizzato secondo le specifiche del produttore.

2. Aprire gli strumenti dotati di cerniere. Smontare gli strumenti composti da più parti secondo le istruzioni del produttore. Disporre gli strumenti nei cestelli per lavastumenti.
3. Disporre il cestello con gli strumenti in un contenitore a tenuta di liquidi chiudibile, ad es. un contenitore per il trasporto e spruzzarvi deconex® FOAM PLUS a copertura totale.
4. Chiudere il contenitore di trasporto e trasferirlo nell'AEMP. Attendere almeno il tempo di azione. Tempi di inattività prolungati (fino a 72 ore) non pregiudicano l'effetto di deconex® FOAM PLUS.
5. Aprire il contenitore di trasporto nell'AEMP e introdurre i cestelli con gli strumenti da sottoporre a ricondizionamento automatico (o manuale). Il risciacquo manuale del prodotto contribuisce alla stabilità del processo di pulizia automatico. La necessità deve essere verificata caso per caso in base al contesto specifico.

Se necessario, gli strumenti di tipo particolarmente complesso, soprattutto quelli che presentano cavità, devono essere sottoposti a trattamento di pre-pulizia secondo le istruzioni del produttore.

6. Sottoporre a risciacquo il contenitore di trasporto e ricondizionarlo a macchina o a mano.

Immergere gli strumenti HF e MIC nel prodotto deconex® FOAM PLUS liquido

1. Versare deconex® FOAM PLUS in un contenitore adeguato e stabile, ad es. in acciaio, vetro o plastica di tipo idoneo.
2. Immergere le punte di lavoro dello strumento HF o MIC nel prodotto deconex® FOAM PLUS liquido. Se possibile, chiudere il contenitore per il trasporto. Attendere almeno il tempo di azione.
3. Nell'AEMP, sottoporre gli strumenti a un trattamento di pre-pulizia secondo le istruzioni del produttore e avviarli al ricondizionamento automatico o manuale.
4. Sottoporre a risciacquo il contenitore di trasporto o ricondizionarlo a macchina o a mano.

Compatibilità con i materiali

- » Adatto per: acciaio inox, alluminio (anodizzato), poliossimetilene (POM), polietilene (PE), poliammide (PA) e cloruro di polivinile (PVC)
- » Non adatto per polietereimmide (PEI), polimetilmetacrilato (PMMA, vetro acrilico) e polifenilsulfone (PPSU).

Per informazioni sui materiali non menzionati contattare i partner commerciali locali o Borer Chemie AG.



Istruzioni di sicurezza

- Non adatto per la disinfezione finale.
- Utilizzare solo contenitori non danneggiati e sigillati.
- Non aprire se il contenitore è gonfio.
- Non utilizzare se il prodotto presenta variazioni del colore.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare testine a spruzzo bloccate o malfunzionanti.
- Non mescolare con altri prodotti o residui.
- Solo per uso singolo, non riutilizzabile.
- Gli ingredienti possono scatenare reazioni allergiche.
- Utilizzare solo in ambienti sufficientemente ventilati.
- Evitare la formazione di aerosol; non inalare aerosol.
- Osservare la scheda di sicurezza per la sicurezza sul lavoro.

Conservazione e trasporto

Conservare deconex® FOAM PLUS a temperature comprese tra 5 e 25 °C e proteggerlo dalla luce del sole.

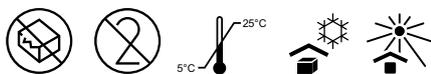
Questo dispositivo medico è sensibile al ghiaccio. Evitarne quindi per quanto possibile il trasporto durante i periodi freddi dell'anno. Qualora il trasporto dovesse tuttavia rendersi inevitabile durante tali periodi, inviare il prodotto tramite automezzi / container navali a temperatura controllata non inferiore a 5°C. In alternativa, per trasporti di breve durata, ovvero di non oltre 10 ore e a temperature non inferiori a meno 5° C, il prodotto può anche essere protetto tramite cappucci termici.

Osservare le istruzioni di conservazione e trasporto riportate nella scheda dati di sicurezza.

Smaltimento

Smaltire i contenitori vuoti e il prodotto utilizzato nel rispetto delle norme locali sui rifiuti e le acque reflue.

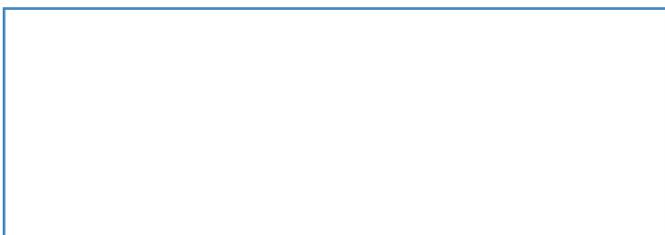
Consultare la scheda dati di sicurezza per il corretto smaltimento del prodotto inutilizzato.



Descrizione dei simboli utilizzati

Le spiegazioni dei simboli utilizzati sono disponibili nella chiave dei pittogrammi sul sito web:

<https://www.borer.swiss/downloadcenter>



Note

Seguire le istruzioni per il ricondizionamento dei dispositivi medici da trattare e le istruzioni d'uso delle apparecchiature impiegate.

Prima di cambiare il prodotto, contattare un partner commerciale locale o Borer Chemie AG.

Rispettare le disposizioni di legge, amministrative e normative sui i dispositivi medici.

Non riutilizzare i contenitori vuoti.

Qualora l'utilizzo del prodotto dia luogo a incidenti gravi, si prega di darne immediata comunicazione al produttore e alle autorità competenti.

L'ultima versione e le altre versioni linguistiche del presente documento sono disponibili sul sito web:

<http://www.borer.swiss/en/download-center-medical>



Borer Chemie AG

Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland

Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90

office@borer.ch, www.borer.swiss



advanced cleaning solutions